

*Ar. de Salency
21.2.520*

B. H. 10, m. 1-263

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 19²⁰

Data 8 de Dezembro de 1919

(Restituição de passagens)

46
25

" P I E D A D E "

Interessado Hock Julius

Assumpto Pedindo restituição da importancia que despendeu com o transporte de sua familia do porto de Amsterdam ao de Santos.



HHS

*Amsterdam
1919
4-3-20*

Amalado

[Signature]



52

Av Dep. Est. do Trabe

Ex. mo. Sr. J. G. Secretario de Estado dos

Negocios de Agricultura, Commercio e Colonizacao e Terras Publicas

A DIRECTORIA DE TERRAS, COLONISACAO E EMIGRACAO

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Seção de Expediente
EX. 12
N.º 01685
DIRECTORIA GERAL

FEV 11 1920

OFFICIAL MAIOR

de Estado de São Paulo.

Mr. Hock Julius, emigrante, chegou no porto de Santos, no dia 4 de Setembro de 1919, pelo vapor "Fisia", procedente de Porto de Amsterdã, achando-se localizado, com sua familia (composta de sua mulher, Maria, de 36 annos, seus filhos, Julius, de 13, Helena, de 8, Fritz, de 4 annos e suo filho adoptivo Fedor Konisopuk, de 10 annos) na fazenda de Sr. Werner Guenther, na estação de Sorocaba, conforme prova com os documentos juntos, e tendo paga sua passagem daquelle porto ao de Santos, vem, respectivamente, pelo presente, requerer dignese V. Excia., de accordo com a lei, autorizar a restitucão, ao suplicante, da importancia de fl. 360.- e Lire 1830.- despendida com o seu transporte, conforme a recibos juntos ao presente.

Fazenda Pozeira, Piedade, Sorocaba, 19 de Setembro de 1919.

DIRECTORIA GERAL
EXPEDIENTE

FEV 12 1920

REGISTRADO

Prot. N.º

Rs. 199



198) 10-My. 1917-1919

Attesto que o Senhor Sr. Julius Hock
tem estado em minha fazenda
denominada "Roscira" nesta
comarca de Piedade como
empregado na minha lavoura,
desde que chegou da Europa
e que continua até a presente
data. E por sua verdade firmo
este.

Fazenda Roscira, Piedade,



27 de dezembro de 1919

W. Günther

Não abarro assinado, declaramos e firmamos, a
pedido seu, ser a firma acima e feita pelo
proprio Sr. Werner Günther.

Piedade, 27 de dezembro 1919

Sehil Goer
Adelino Fole

Reconheço a firma
supra de W. Günther, por
abonamento dos seus
testamentos supra, as
quais reconheço as ver-
dadeiras pelo pleno
conhecimento que
tenho, sou fê.

Piedade, 27 de dezembro de 1919

Em f.º de Piedade

Dr. Tabellia
José Marciano



7

Alfredo Ferreira de Campos 3º Juiz de Paz em exercicio.

Attesto sob o compromisso do meu cargo, que o Sr. Werner Fuenther reside no bairro das rozeiras deste municipio, onde exerce profissao de aglicultor, a mais de um (1) anno.

Piedade, 27 de Dezembro de 1919
Alfredo Ferreira de Campos



Reconheço por secretaria
co a figura supra, da Lei
Piedade, 27 de Dezembro de
1919. Com. Est. M. do Rio de Janeiro
O. Tabelião
Jose

12
20
KÖNIGLICHER HOLLANDISCHER LLOYD
(KONINKLIJKE HOLLANDSCHE LLOYD)

AMSTERDAM

Abschnitt zur Fahrkarte

DRITTER  KLASSE

N^o 01074 gehörend.

Dieser Abschnitt muss vom Passagier aufgehoben
und auf Verlangen vorgezeigt werden. 20

NAMEN DER PASSAGIERE.

1. Dr. Julius Stöck

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

1/1	1/2	1/4	1/0
/	—	—	—

Dampfer: **FRISIA** Reise 44

Abfahrt am - 6 AUG. 1919 191

Von **AMSTERDAM**

Nach ~~SANTO~~ ~~BUNDES~~ ~~REIS~~

FAHRPREIS Mk. 180.-
ZEGEL 0.50.

NATIONALITEIT

D-Posten

Gamelle

18 20
KÖNIGLICHER HOLLANDISCHER LLOYD
 (KONINKLIJKE HOLLANDSCHE LLOYD)
 AMSTERDAM.

Abschnitt zur Fahrkarte

DRITTER KLASSE



N^o 01075 gehörend.

Dieser Abschnitt muss vom Passagier aufgehoben und auf Verlangen vorgezeigt werden.

NAMEN DER PASSAGIERE.

1. *Jedro Konieczek*

2. *α*

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

1/1	1/2	1/4	1/0
<i>7</i>	—	—	—

Dampfer: **FRISIA** Reise *44*

Abfahrt am *- 6 AUG. 1919* 191

Von **AMSTERDAM**

Nach ~~SANTOS~~ **BUENOS AIRES**

Santos

FAHRPREIS ~~flk.~~ *100.-*

ZEGEL 0.50.

NATIONALITEIT

Ukraines

Jacowee

[Handwritten mark]

Ao Sr. Director do Departamento Estadual do Trabalho, para que se digne
informar.

Secção de Expediente da Directoria de Terras, 14 de Fevereiro de 1920.

[Handwritten signature]

Director Interino.

N. 42

Julius Hock, expontaneo, austriaco, de 47 annos, sua mulher, Maria, de 36, seus filhos, Julio, de 13, Helena, de 8, Friedrich, de 4, - filho adoptivo - e Fedor Koniszczuk, de 10 annos de idade. O chefe da familia e o filho adoptivo embarcaram no porto de Amsterdã, vieram pelo vapor "Frisia" e entraram na Hospedaria deste Departamento em 4 de Setembro do anno findo; as demais pessoas da familia embarcaram no porto de Trieste, vieram pelo vapor "Francesca" e entraram na Hospedaria deste Departamento, em 27 de Novembro do mesmo anno. Essa familia seguiu para a estação de Sorocaba com o fim de trabalhar na fazenda do Sr. Werner Gunther, contractada pela procura n.2.239.

Estando os documentos em ordem e a localização de accordo com o regulamento em vigor, - parece-me que o presente requerimento poderá ser DEFERIDO, - restituindo-se a importancia de Liras 1.830 e Florins 360, conforme se verifica pelos documentos de fls.3, 4 e 5.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 27 de Fevereiro de 1920

Marcello Lima
Selo DIRECTOR.

Atton a 28/2/1920

A Contadoria
4-3-1920. *Selo director int.*
João Krulob ann

Com. gen. Juvic n. 57, 20/3/1920

Recibidos documentos constantes de fo-
lhas 5, 6, 7 e 8 - que acompanhavam este
processo.

São Paulo, 14 de Maio de 1922.

W^m Julius Fork